

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

22 JUIN 2006

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à:
l'Accord entre l'Union Economique
Belgo-Luxembourgeoise, d'une part,
et le Gouvernement de la République
populaire de Chine, d'autre part,
concernant l'encouragement et la protection
réciproques des investissements,
fait à Beijing le 6 juin 2005**

RAPPORT

fait au nom de la
commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par Mme Isabelle EMMERY (F)

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2005-2006

22 JUNI 2006

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met :
de Overeenkomst tussen de
Belgisch-Luxemburgse Economische Unie,
enerzijds, en de Regering van de
Volksrepubliek China, anderzijds,
inzake de wederzijdse bevordering en
bescherming van investeringen,
ondertekend te Beijing op 6 juni 2005**

VERSLAG

uitgebracht namens de
commissie voor de Financiën,
Begroting, Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door mevr. Isabelle EMMERY (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mmes Isabelle Emmery, Julie Fiszman, Anne-Sylvie Mouzon, MM. Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frederic Erens.

Membres suppléants : M. Bea Diallo, Mmes Véronique Jamouille, Caroline Persoons, MM. Yaron Pesztat, Jan Béghin.

Autres membres : M. Hervé Doyen, Mme Valérie Seyns, MM. Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.

Voir :

Document du Parlement :
A-261/1 – 2005/2006 : Projet d'ordonnance.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Julie Fiszman, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frederic Erens.

Plaatsvervangers : De heer Bea Diallo, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Caroline Persoons, de heren Yaron Pesztat, Jan Béghin.

Andere leden : De heer Hervé Doyen, mevr. Valérie Seyns, de heren Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-261/1 – 2005/2006 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé du ministre Guy Vanhengel

En 1984, l'UEBL a déjà conclu un accord visant la promotion et la protection des investissements avec la République populaire de Chine. Récemment, il est apparu que l'accord existant devait être renouvelé.

Après de longues et intenses négociations, le présent accord a pu être signé le 6 juin 2005. L'accord est comparable aux accords d'investissement que nos pays voisins ont récemment pu atteindre avec la République populaire de Chine et représente une amélioration importante par rapport au texte de 1984. La comparaison entre l'ancien et le nouvel accord est largement commentée dans l'exposé des motifs.

L'exposé des motifs indique également pourquoi des clauses sociales et environnementales ne sont pas reprises dans l'accord même, mais qu'il a été opté pour la conclusion d'un « memorandum of understanding » distinct avec la République populaire aussi bien sur le plan de l'environnement que concernant des thèmes sociaux.

En conclusion, le ministre demande aux commissaires d'approuver par une large majorité cet accord d'investissement important pour la vie économique belge et bruxelloise.

II. Discussion générale

M. Yaron Pesztat souligne les préventions du groupe Ecolo à l'égard d'un accord commercial avec la Chine, qui est loin de respecter scrupuleusement les droits de l'homme. En outre, cet accord marque un retour insidieux de l'Accord multilatéral sur l'investissement (AMI). C'est pourquoi M. Yaron Pesztat s'abstient symboliquement.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article est adopté par 13 voix contre 1.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

I. Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De BLEU heeft reeds in 1984 een overeenkomst ter bevordering en bescherming van investeringen met de Volksrepubliek China afgesloten. Recentelijk is gebleken dat het bestaande akkoord aan hernieuwing toe was.

Na lange en intense onderhandelingsrondes kon voorliggend akkoord finaal ondertekend worden op 6 juni 2005. Het akkoord is vergelijkbaar met investeringsakkoorden die door onze buurlanden recentelijk konden bereikt worden met de Chinese Volksrepubliek en is een aanzienlijke verbetering ten opzichte van de tekst van 1984. De vergelijking tussen het oude en het nieuwe akkoord wordt *in extenso* beschreven in de memorie van toelichting.

In de memorie van toelichting wordt ook aangegeven waarom in het akkoord zelf geen sociale en leefmilieuclausules zijn opgenomen maar wel geopteerd werd voor het afsluiten van een apart « memorandum of understanding » met de Volksrepubliek zowel op het vlak van het leefmilieu als inzake sociale thema's.

Tot slot vraagt de minister de commissieleden dit voor het Belgisch en Brussels bedrijfsleven belangrijke investeringsakkoord met ruime meerderheid goed te keuren.

II. Algemene bespreking

De heer Yaron Pesztat onderstreept de terughoudendheid van de Ecolo-fractie om een handelsakkoord met China te sluiten, omdat dit land de mensenrechten niet nauwgezet naleeft. Bovendien betekent dit akkoord een sluiske terugkeer naar het multilateraal investeringsakkoord (MIA). Dat is de reden waarom de heer Yaron Pesztat zich symbolisch onthoudt.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 1.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote

L'article est adopté par 12 voix contre 1 et 1 abstention.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 12 voix contre 1 et 1 abstention.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Isabelle EMMERY

Le Président,

Eric TOMAS

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 bij 1 onthouding.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 bij 1 onthouding.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Isabelle EMMERY

De Voorzitter,

Eric TOMAS